

查詢詳情，請聯絡：  
澳門生產力暨科技轉移中心 - 對外合作及拓展部

地址：澳門新口岸上環街175號中華總商會大廈六樓  
電話：(853) 2878 1313  
傳真：(853) 2878 8233  
電郵：eem@cpttm.org.mo  
網址：www.cpttm.org.mo

For more information, please contact:  
Macao Productivity and Technology Transfer Center  
- External Cooperation & Marketing Department

Address: Rua de Xangai, 175, Edif. ACM, 6<sup>th</sup> Andar, Macao  
Tel: (853) 2878 1313  
Fax: (853) 2878 8233  
E-Mail: eem@cpttm.org.mo  
Website: www.cpttm.org.mo



澳門生產力暨科技轉移中心  
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU  
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER

對外合作及拓展部  
External Cooperation & Marketing Department

我們致力服務  
中小企業  
We Serve SMEs



### 諮詢服務

- 為經營管理和業務發展提供意見
- 為創業者提供指導
- 接受中心各種服務的查詢

### Consulting Service

- Give advice on management and business development
- Provide guidance to business starters
- Answer inquiries about CPTTM's different services

### 資訊服務

- 提供澳門的營商資訊
- 協助搜尋產品、技術等資訊
- 介紹澳門特區政府各項企業支援計劃

### Information Service

- Provide information on doing business in Macao
- Assist in searching information on products and technologies
- Introduce different programs by local government in support of local SMEs

### 中介服務

- 協助尋找業務伙伴
- 協助尋找產品、技術等
- 促進供需雙方建立聯繫

### Intermediary Service

- Assist in seeking business partners
- Assist in seeking products, technologies, etc.
- Bring together sellers and buyers

### 推廣服務

- 協助推廣產品、技術
- 協助推廣本地品牌
- 組織企業參加外地展覽

### Promotion Service

- Assist in the promotion of products and technologies
- Assist in the promotion of local brand names
- Organize delegations of exhibitors to exhibitions outside Macao